

Merkblatt **Contributo della città per l'assistenza ai bambini**

Cari genitori

Il vostro bambino viene assistito a Winterthur in un asilo nido (Kita) o da una famiglia diurna e avete diritto a un contributo della città. Le prestazioni della città a favore dell'assistenza complementare alla famiglia in un asilo nido o in una famiglia diurna, prevista per i bambini in età prescolare, sono regolate dall'Ordinanza sugli asili nido (Kita-Verordnung) e dal Regolamento sugli asili nido (Kita-Reglement). Questi documenti si trovano in <https://stadt.winterthur.ch/erlasse> Band 4: Departement Schule und Sport.

In questo foglio informativo sono riassunte le informazioni più importanti a cui dovrete prestare attenzione riguardo ai contributi della città. Altre informazioni si trovano su <https://stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung>.

Calcolatore online per stabilire la quota a carico dei genitori per gli asili nido (non vale per le famiglie diurne)

Col calcolatore online potete in ogni momento stabilire senza impegno la quota a vostro carico per l'assistenza in un asilo nido. Riceverete in seguito, dopo l'iscrizione, il conteggio definitivo. Trovate il calcolatore online su internet nel modo seguente:

<https://stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung/kosten-und-staedtische-beitraege>

La quota a vostro carico in quanto genitori dipende dal vostro reddito imponibile, dal patrimonio e dalla tariffa giornaliera dell'asilo nido, risp. dalla tariffa oraria delle famiglie diurne a Winterthur.

Presupposti per richiedere un contributo della città all'assistenza

- abitate nella città di Winterthur
- il reddito imponibile, sommato al 10% del patrimonio imponibile dei responsabili legali per l'educazione che vivono nella stessa economia domestica, non supera fr. 100'000.
- prestate un'attività lavorativa mentre il vostro bambino viene assistito
- oppure frequentate corsi di formazione o di aggiornamento professionale riconosciuti *
- oppure siete disoccupati o ricevete l'aiuto sociale (Sozialhilfe) e l'assistenza ai bambini vi serve per essere in grado di cercare un lavoro*
- oppure il vostro bambino ha un bisogno particolare di sostegno precoce e di integrazione sociale*
- oppure voi stessi, in quanto responsabili legali per l'educazione, vi occupate del bambino e siete dichiarati ammalati*

*dovete provare questi casi particolari tramite attestazione scritta all'asilo nido o al Segretariato per le famiglie diurne (Geschäftsstelle Tagesfamilien).

Iscrizione e richiesta di un contributo della città per l'assistenza ai bambini

Annunciate il vostro bambino presso l'asilo nido o presso il Segretariato per le famiglie diurne di Winterthur, riempiete il formulario d'iscrizione e la richiesta per un contributo della città per l'assistenza ai bambini. Firmate i formulari e consegnateli all'asilo nido o al Segretariato per le famiglie diurne. L'asilo nido, risp. il Segretariato per le famiglie diurne, registrerà i vostri dati in uno speciale software. La città di Winterthur, Centro di competenza per l'assistenza ai bambini in età prescolare (Fachstelle Kinderbetreuung im Vorschulalter), inserirà la vostra situazione di reddito e familiare, basandosi sui dati dell'Ufficio imposte e dell'Ufficio anagrafe, per accertare in questo modo la quota a vostro carico e il contributo della città.

L'asilo nido, risp. il Segretariato per le famiglie diurne, vi presenterà un accordo scritto d'assistenza. In esso sono stabiliti la quota a carico dei genitori, il contributo della città e i vostri obblighi nei confronti della struttura che presta l'assistenza.

Provenienza da un altro Cantone o dall'estero, soggetti a tassazione alla fonte, separazione o divorzio

Se non avete un accertamento definitivo delle imposte nel Cantone di Zurigo, la città di Winterthur, per stabilire la vostra quota a carico, fa una simulazione d'imposta. A questo fine dovrete far pervenire alla Fachstelle Kinderbetreuung im Vorschulalter, Pionierstrasse 7, 8403 Winterthur, kinderbetreuung@win.ch, i seguenti documenti, per iscritto oppure per via elettronica:

- certificati di salario o conteggi di salario di ogni responsabile legale per l'educazione che vive nella stessa economia domestica, attestazione del patrimonio (per es. estratto conto)
- oppure accertamento delle imposte di un altro Cantone
- oppure certificato dell'assistenza sociale
- una copia della richiesta compilata per avere un contributo della città per l'assistenza ai bambini

Nuovo calcolo della quota a carico dei genitori

Siete obbligati a segnalare all'asilo nido i cambiamenti dei vostri redditi imponibili e del patrimonio che superano il 20 per cento. In questo caso si effettua un nuovo conteggio.

La città di Winterthur controlla regolarmente le quote a carico dei genitori e all'occorrenza rivede il conteggio. Se i vostri redditi e il patrimonio sono aumentati del 20 per cento, la somma mancante viene richiesta. Al contrario in caso di diminuzione del reddito e del patrimonio la somma eccedente pagata non viene restituita.

Dopo ogni nuovo conteggio riceverete un nuovo accordo scritto d'assistenza.

Contributi in caso d'assistenza a tempo parziale o di mancato uso dell'assistenza

Avete la possibilità di richiedere per il vostro bambino un'assistenza a tempo parziale. Sul formulario d'iscrizione per l'asilo nido, risp. per una famiglia diurna, segnalate la vostra necessità d'assistenza. Il tempo d'assistenza al vostro bambino può superare il vostro orario di lavoro di non più di tre ore, nel giorno in cui ha luogo l'assistenza stessa.

Se il vostro bambino è ammalato o per qualche altro motivo l'assistenza non si verifica nel modo previsto, la quota a vostro carico non viene ridotta. Per le famiglie diurne valgono altre regole, sulle quali sarete informati dall'Ufficio competente.

Dati mancanti o falsi

Vi facciamo presente che dovete dichiarare tutte le informazioni in modo veritiero. Se si dovesse constatare che avete fornito, per il calcolo del contributo, dati incompleti o falsi, il vostro diritto al contributo della città decadrebbe. In questo caso l'asilo nido, risp. il Segretariato per le famiglie diurne, deciderà se il vostro bambino potrà essere accolto pagando la tariffa piena, oppure no.

In caso di domande, rivolgetevi all'asilo nido, al Segretariato per le famiglie diurne o alla

Città di Winterthur, Departement Schule und Sport
Fachstelle Kinderbetreuung im Vorschulalter
Pionierstrasse 7, 8403 Winterthur
Telefon 052 267 68 15
kinderbetreuung@win.ch
www.stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung